

**SONY** 4-440-441-11(1)

## USB Host Adapter Cable

**Operating Instructions/Mode d’emploi/Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/Istruzioni per l’uso/Manual de instrucciones/Manual de instruções/Καυτόδηοηεετ/Brüksanvısnıng/Όδηγίες λειτουργίας/ Návod k použití/Kullanım Talimatları/Instrukcja obsługi/Instrucțiuni de operare/Návod na obsluhu/Használati útmutató/Ръководство за употреба/Brugervejledning**

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l’UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

## Spécifications

**Interface** Multi Port/USB standard A
**Température de fonctionnement** 5 °C à 35 °C (gradient de température inférieur à 10 °C/heure)

**Humidité de fonctionnement** 20 % à 80 % (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 65 % à 35 °C (lecture hygrométrique à moins de 29 °C)

**Température de stockage** –20 °C à +60 °C (gradient de température inférieur à 10 °C/heure)

**Humidité de stockage** 10 % à 90 % (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 20 % à 60 °C (lecture hygrométrique à moins de 35 °C)

**Longueur totale** Approx. 15 cm
**Poids** Approx. 12,3 g
**Accessoires fournis** Mode d’emploi

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## Remarques sur l’utilisation

• **Branchez ce câble sur la tablette. Elle ne fonctionne pas si elle est raccordée au dock ou à un câble adaptateur HDMI.**

• Ne placez pas le câble dans des endroits :

- extrêmement chauds ou froids ;
- poussiéreux ou sales ;
- très humides ;
- soumis à des vibrations ;
- soumis à de puissants champs magnétiques ;
- sablonneux ;
- exposés au rayonnement direct du soleil.

• Ne soumettez pas le câble à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.

• Veillez à ce qu’aucun objet métallique n’entre en contact avec les parties métalliques du câble. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d’endommager le câble.

• Ne faites pas fonctionner le câble avec un cordon endommagé.

• Ne faites pas fonctionner le câble s’il est tombé ou a subi des dommages.

• Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.

• Ne démontez pas et ne transformez pas le câble.

• Lors du branchement ou du débranchement du câble, manipulez-le avec soin.

**Nettoyage** Nettoyez le câble avec un chiffon sec et doux, ou un chiffon doux légèrement imprégné d’une solution détergente neutre. N’utilisez aucun type de solvant, comme de l’alcool ou de l’essence, qui risquerait de ternir le fini de l’appareil.

**Accédez à notre site Web pour toute information complémentaire** http://www.sony.eu/XperiaTablet

« Xperia » et « Xperia Tablet » sont des marques commerciales de Sony Mobile Communications AB.

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

## Technische Daten

**Schnittstelle** Mehrfachanschluss/USB-Standard-A
**Betriebstemperatur** 5 °C bis 35 °C (Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)

**Luftfeuchtigkeit bei Betrieb** 20 % bis 80 % (nicht kondensierend), Bei einer Temperatur von 35 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 65 % liegen (Hygromterstand unter 29 °C)

**Lagertemperatur** –20 °C bis +60 °C (Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)

**Luftfeuchtigkeit bei Lagerung** 10 % bis 90 % (nicht kondensierend), Bei einer Temperatur von 60 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 20 % liegen (Hygromterstand unter 35 °C)

**Gesamtlänge** ca. 15 cm
**Gewicht** ca. 12,3 g
**Mitgeliefertes Zubehör** Bedienungsanleitung

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Hinweise zur Verwendung

• **Schließen Sie dieses Kabel an Ihr Tablet an. Es funktioniert nicht, wenn eine Docking oder ein HDMI-Adapterkabel verwendet wird.**

• Legen Sie das Kabel nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:

- extremer Hitze oder Kälte
- Staub oder Schmutz
- hoher Luftfeuchtigkeit
- Vibrationen
- starken magnetischen Feldern
- Sand
- direktem Sonnenlicht

• Setzen Sie das Kabel keinen mechanischen Erschütterungen aus und lassen Sie es nicht fallen.

• Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände mit den Metallteilen des Kabels in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss kommen und das Kabel könnte beschädigt werden.

• Verwenden Sie das Kabel nicht mit einem beschädigten Kabel.

• Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn das Kabel selbst heruntergefallen oder beschädigt ist.

• Halten Sie die Metallkontakte sauber.

• Zerlegen Sie das Kabel nicht und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.

• Gehen Sie beim Anschließen und Lösen des Kabels sorgsam damit un.

**Reinigung** Reinigen Sie das Kabel mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese können die Oberfläche angreifen.

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website** http://www.sony.eu/XperiaTablet

„Xperia“ und „Xperia Tablet“ sind Marken der Sony Mobile Communications AB.

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

## Opmerkingen over het gebruik

• **Sluit deze kabel aan op uw tablet. Hij werkt niet bij aansluiting op een docking of HDMI-adapterkabel.**

• Plaats de kabel niet op locaties die:

- extreem warm of koud zijn
- stoffig of vuil zijn
- erg vochtig zijn
- worden blootgesteld aan trillingen
- worden blootgesteld aan krachtige magnetische velden
- zanderig zijn
- worden blootgesteld aan direct zonlicht

• Stel de kabel niet bloot aan mechanische schokken en laat de kabel niet vallen.

• *Zorg* ervoor dat metalen voorwerpen niet in contact komen met de metalen onderdelen van de kabel. Als dit wel gebeurt, kan er kortsluiting optreden en kan de kabel beschadigd raken.

• Gebruik de kabel niet als het snoer is beschadigd.

• Houid de metalen contactpunten altijd goed schoon.

• Probeer de kabel niet uit elkaar te halen of aan te passen.

• Wees voorzichtig als u de kabel aansluit of loskoppelt.

**Reiniging** Reinig de kabel met een zachte, droge doek of een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine, omdat deze de afwerking kunnen beschadigen.

**Meer informatie vindt u op onze website** http://www.sony.eu/XperiaTablet

“Xperia” en “Xperia Tablet” zijn handelsmerken van Sony Mobile Communications AB.

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

©2012 Sony Corporation / Printed in China

4 4 4 0 4 4 1 1 1

<b>Ελληνικά</b>	
<div><div> <div> <div> Πα να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή ή υγρασία. Για να αποφεύγετε την ηλεκτροπληξία, μην ανοίγετε το περίβλημα. Εάν, για οποιονδήποτε λόγο, το ανοίξετε, ενδέχεται να προκληθούν βλάβες οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για σέρβις αποταθείτε αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της Sony.</div> </div> </div> </div>	

## Πριν από τη χρήση

Το Sony SGPUC3 είναι το καλόδιο προσαρμογέα USB σε κεντρική συσκευή που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά δεδομένων από μια ψηφιακή κάμερα ή μια συσκευή αποθήκευσης (με σύνδεση USB Standard-A) στο tablet σας (με θύρα πολλαπλών χρήσεων). Αυτό το καλόδιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για ένα συγκεκριμένο tablet. Συμβατά μοντέλα:
σειρά SGPT12, σειρά SGPT13

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

**Διαπαρά**
Θύρα πολλαπλών χρήσεων/USB Standard-A
**Θερμοκρασία λειτουργίας**
5 °C έως 35 °C (βαθμός κλίσης θερμοκρασίας λιγότερος από 10 °C/ώρα)

**Υγρασία λειτουργίας**
20% έως 80% (χωρίς συμπύκνωση), με την προϋπόθεση ότι η υγρασία είναι λιγότερη από 65% στους 35 °C (ένδειξη υγραμέτρου μικρότερη από 29 °C)

**Θερμοκρασία φύλαξης**
−20 °C έως +60 °C (βαθμός κλίσης θερμοκρασίας λιγότερος από 10 °C/ώρα)

**Υγρασία φύλαξης**
10% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση), με την προϋπόθεση ότι η υγρασία είναι λιγότερη από 20% στους 60 °C (ένδειξη υγραμέτρου μικρότερη από 35 °C)

**Συνολικό μήκος**
Κατά προσέγγιση 15 cm
**Βάρος**
Κατά προσέγγιση 12,3 g
**Παρεχόμενα εξαρτήματα**
Οδηγίες λειτουργίας

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

## Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Συνδέστε αυτό το καλόδιο στο tablet σας. Δεν θα λειτουργήσει αν είναι συνδεδεμένο με τη βάση ή με το καλόδιο προσαρμογέα HDMI.
- Μην τοποθετείτε το καλόδιο σε θέσεις:
  - Με εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία
  - Με σκόνη ή βροσιά
  - Με παλλή υγρασία
  - Δοκονιμένες
  - Που υπόκεινται σε ισχυρά μαγνητικά πεδία
  - Με άμμο
  - Που υπόκεινται σε άμεση έκθεση στο ηλιακό φως
- Μην υποβάλλετε το καλόδιο σε μηχανικούς κραδασμούς και μην το πετάτε κάτω.
- Κανένα μεταλλικό αντικείμενο δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τα μεταλλικά μέρη του καλόδιου. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωση και να παρουναστεί βλάβη στο καλόδιο.
- Μη θέτετε το καλόδιο σε λειτουργία με κατεστραμμένο στήριμα.
- Μη θέτετε το καλόδιο σε λειτουργία εάν το καλόδιο έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη.
- Πρέπει να διατηρείτε πάντα καθαρές τις μεταλλικές επαφές.
- Μην αποσυναρμολογείτε το καλόδιο και μην πραγματοποιείτε μετατροπές σε αυτό.
- Όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε το καλόδιο, να το χειρίζεστε με προσοχή.

**Σχετικά για τον καθαρισμό**
Καθαρίστε το καλόδιο με ένα στεγνό και μαλακό πανί ή με ένα μαλακό πανι που έχετε υγράνει ελαφρά με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε είδος διαλυτικού, όπως αλκοόλη ή βενζίνη, το οποίο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη φινιρισμένη επιφάνεια.

**Για πρόσθετες πληροφορίες, επισκεφτείτε του ιστοτόπό μας**
http://www.sony.eu/XperiaTablet

Οι ονομασίες "Xperia" και "Xperia Tablet" είναι εμπορικά σήματα της Sony Mobile Communications AB.

<b>Česky</b>	
<div><div> <div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div></div></div>	
<div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div>	

Υπόβοce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Pro technické požadavky de smérnic EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

### Před použitím

Sony SGPUC3 je kabel adaptéru USB zásuvka, který slouží k přenosu dat z digitálního fotoaparátu či uložného zařízení (s konektorem USB standardu A) na tablet (s multiportem).
Tento kabel je určen pouze pro daný tablet.
Kompatibilní modely: řada SGPT12, řada SGPT13

## Technické údaje

<b>Rozhraní</b>	Multiport/USB standardu A
<b>Provozní teplota</b>	5 <span> </span> °C až 35 <span> </span> °C (změna teploty menší než 10 <span> </span> °C/hod.)
<b>Provozní vlhkost</b>	20 <span> </span> % až 80 <span> </span> % (bez kondenzace) za předpokladu, že je vlhkost nižší než 65 <span> </span> % při 35 <span> </span> °C (na vlhkoměru méně než 29 <span> </span> °C)
<b>Skladovací teplota</b>	−20 <span> </span> °C až +60 <span> </span> °C (změna teploty menší než 10 <span> </span> °C/hod.)
<b>Vlhkost při skladování</b>	10 <span> </span> % až 90 <span> </span> % (bez kondenzace) za předpokladu, že je vlhkost nižší než 20 <span> </span> % při 60 <span> </span> °C (na vlhkoměru méně než 35 <span> </span> °C)
<b>Celková délka</b>	Přibl. 15 cm
<b>Hmotnost</b>	Přibl. 12,3 g
<b>Dodávané příslušenství</b>	Návod k použití

Vzhled a technické údaje mohou být změněny bez předchozí upozornění.

## Poznámky k užívání

- Připojte tento kabel k tabletu. Při připojení ke kolébce či kabelu adaptéru HDMI nebudě fungovat.**
- Neumisťujte kabel na místa, která jsou:
  - velmi horká či chladná,
  - prašná či špinavá,
  - velmi vlhka,
  - s vibracemi,
  - obsahující silné magnetické pole,
  - zaprášená,
  - na prudkém slunci.
- Nevystavujte kabel mechanickým oteřsím ani jej nepouštějte z výšky na zem.
- Dbejte na to, aby kovové části kabelu nepřišly do kontaktu s žádnými kovovými předměty. Mohlo by totiž dojít ke zkratů a k poškození kabelu.
- Nepoužívejte kabel s poškozenou šňůrou.
- Kabel nepoužívejte, pokud došlo k pádu či poškození tohoto kabelu.
- Kovové kontakty udržujte čisté.
- Kabel nerozebírejte ani neupravujte.
- Při zapojování či odpojení kabelu s ním zacházejte opatrně.

**Čištění**
Kabel čistěte jemným suchým hadříkem nebo jemným hadříkem navlhčeným ve slabém saponátu. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je lih nebo benzín, která by mohla poškodit povrchovou úpravu.

**Další informace naleznete na našich webových stránkách**
http://www.sony.eu/XperiaTablet

„Xperia“ a „Xperia Tablet“ jsou ochranné známky společnosti Sony Mobile Communications AB.

<b>Türkçe</b>	
<div><div> <div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div></div></div>	
<div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div>	

## Spesifikasyonlar

<b>Arayüz</b>	Coklu Giriş/USB Standart A
<b>Çalışma sıcaklığı</b>	5 <span> </span> °C ilə 35 <span> </span> °C (sıcaklık artışı 10 <span> </span> °C/saat'ten az)
<b>Çalışma nemi</b>	%20 - %80 (yoğunlaşmamış), nem 35 <span> </span> °C'de %65'in altında olduğunda (nemölçer 29 <span> </span> °C'nin altını gösterdiğinde)
<b>Saklama sıcaklığı</b>	−20 <span> </span> °C ilə +60 <span> </span> °C (sıcaklık artışı 10 <span> </span> °C/saat'ten az)
<b>Saklama nemi</b>	%10 - %90 (yoğunlaşmamış), nem 60 <span> </span> °C'de %20'in altında olduğunda (nemölçer 35 <span> </span> °C'nin altını gösterdiğinde)
<b>Toplam uzunluk</b>	Yaklaşık 15 cm
<b>Ağırlık</b>	Yaklaşık 12,3 g
<b>Ürünle verilen aksesuarlar</b>	Kullanım Talimatları

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

## Kullanımla ilgili Bilgiler

- Bu kabloyu tablet bilgisayarmıza bağlayın. Yuvarla veya HDMI Adaptör Kablosuna bağlarsa, tablet bilgisayarmız çalışmaz.
- Kablouya aşağıda belirtilen yerlere koymayın:
  - Asırı sıcak veya soğuk ortamlar
  - Tozlu veya kirli ortamlar
  - Çok nemli ortamlar
  - Sarıntılı ortamlar
  - Giüçlü manyetik alanlara maruz kalan ortamlar
  - Kümlü ortamlar
  - Düğürdan gümler eşşşşına maruz kalan ortamlar
- Kablouya mekanik darbe uygulamayın ve kabloyu dışırmeyin.
- Kablonun metal bölümlerine hiçbir metal nesnenin temas etmemesine dikkat edin. Aksi halde, kısa devre meydana gelebilir ve kablo zarar görebilir.
- Hasarlı bir kabloyu kullanmayın.
- Düşıürülen veya zarar gören kabloları kullanmayın.
- Metal kontakları her zaman temiz tutun.
- Kablouyı sıkırmayın veya donuşturmeyin.
- Kablouya takarken veya çıkarmken dikkatli olun.

**Temizlik hakkında**
Kabloyu kuru veya deterjanlı suyla hafifce nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Yüzeği zarar görebileceğinden alkol veya benzin gibi çözücüler kullanmayın.

#### Ek bilgi için web sitemizi ziyaret edin

http://www.sony.eu/XperiaTablet

“Xperia” ve “Xperia Tablet”, Sony Mobile Communications AB'nin ticari markalarldr.

<b>Polski</b>	
<div><div> <div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div></div></div>	
<div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div>	

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Otwieranie obudowy, niezależnie od powodów, może prowadzić do szkód, które nie są objęte gwarancją. Czynniki serwisowe mogą wykonać tylko autoryzowani serwisanci firmy Sony.

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia.

Informacje o zgodności produktu z wyemganiami UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.

## Przed rozłączeniem użytkownika

Kabel SGPUC3 firmy Sony to hosta z przejściówką USB, który służy do przesyłania danych z aparatu cyfrowego lub nosnika danych (ze złącem USB Standard A) do tabletu (z gniazdem wielofunkcyjnym).

Kabel może być używany tylko z określonymi tabletami. Kompatybilne modele: seria SGPT12, seria SGPT13

## Dane techniczne

**Interfejs**
Gniazdo wielofunkcyjne/USB Standard A
**Temperatura pracy**
Od 5 °C do 35 °C (wahania temperatury mniejsze niż 10 °C/godziny)

**Wilgotność otoczenia podczas pracy urządzenia**
Od 20% do 80% (bez kondensacji), przy założeniu wilgotności mniejszej niż 65% przy temperaturze 35 °C (wskaźanie wilgotnościomierza niższe niż 29 °C)

**Temperatura przechowywania**
Od −20 °C do +60 °C (wahania temperatury mniejsze niż 10 °C/godziny)

**Wilgotność podczas przechowywania**
Od 10% do 90% (bez kondensacji), przy założeniu wilgotności mniejszej niż 20% przy temperaturze 60 °C (wskaźanie wilgotnościomierza poniżej 35 °C)

<b>Całkowita długość</b>	Ok. 15 cm
<b>Masa</b>	Ok. 12,3 g
<b>Dostarczone wyposażenie</b>	Instrukcja obsługi
Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.	
<b>Slovensky</b>	
<div><div> <div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div></div></div>	
<div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div>	

Kabel należy czyścić miękką, suchą ściereczką lub miękką ściereczką lekko zwilżoną roztworem delikatnego środka czyszczącego. Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna. Mogą one spowodować uszkodzenie zewnętrznej warstwy wykończeniowej.

**Dodatkowe informacje są dostępne w naszej witrynie internetowej**
http://www.sony.eu/XperiaTablet

„Xperia” i „Xperia Tablet” są znakami towarowymi Sony Mobile Communications AB.

<b>Română</b>	
<div><div> <div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div></div></div>	
<div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div>	

Producător : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia

Pentru conformitatei UE a aparatului : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

## Înainte de utilizare

Sony SGPUC3 este cablul adaptor gazdă USB utilizat pentru transferul datelor dintr-o cameră digitală sau dintr-un dispozitiv de stocare (cu un conector USB Standard-A) în tableta dumneavoastră (cu porturi multiple).

Acest cablu poate fi utilizat doar cu un anumit tip de tabletă.

Modele compatibile: seria SGPT12, seria SGPT13

## Specificații

**Interfață**
Porturi multiple/USB Standard-A
**Temperatură de funcționare**
5 °C până la 35 °C (gradient de temperatură mai mic de 10 °C/oră)

**Umiditate de funcționare**
20% până la 80% (fără condensare), cu condiția ca nivelul umidității să fie mai mic de 65% la 35 °C (citirea higrometrului la mai puțin de 29 °C)

**Temperatură de depozitare**
−20 °C până la +60 °C (gradient de temperatură mai +mic de 10 °C/oră)

**Umiditate la depozitare**
10% până la 90% (fără condensare), cu condiția ca nivelul umidității să fie mai mic de 20% la 60 °C (citrea higrometrului la mai puțin de 35 °C)

<b>Lungime totală</b>	Aprox. 15 cm
<b>Greutate</b>	Aprox. 12,3 g
<b>Accesorii furnizate</b>	Instrucțiuni de operare
Designul și specificațiile pot fi modificate fără preaviz.	

## Note despre utilizare

- Conectați acest cablu la tableta dumneavoastră. Nu va funcționa dacă îl conectați la suport sau la cablul adaptor HDMI.
- Nu așezați cablul în locuri care sunt:
  - Extrem de calde sau de reci
  - Prafuîte sau murdare
  - Foarte umede
  - Care vibrează
  - Supuse câmpurilor magnetice puternice
  - Cu nisip
  - În lumina directă a soarelui
- Nu aplicați sforcii mecanice și nu scăpați cablul pe jos.
- Asigurați-vă că porțiunile metalice ale cablului nu vin în contact cu obiecte metalice. În caz contrar, poate avea loc un scurtcircuit și cablul se poate deteriora.
- Nu utilizați cablul dacă este deteriorat.
- Nu utilizați cablul dacă l-ați scâpăat pe jos sau l-ați deteriorat.
- Bornele metalice trebuie să fie întotdeauna curate.
- Nu demontați și nu modificați cablul.
- Când conectați sau deconectați cablul, manevrați-l cu grijă.

#### Depre curățare

Curățați cablul cu o cârpă moale și uscată sau cu o cârpă moale, usor umezită cu o soluție de curățare neagrășivă. Nu folosiți niciun tip de solvent, cum ar fi alcool sau benzină, care ar putea deteriora finisajul.

**Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul nostru**
http://www.sony.eu/XperiaTablet

„Xperia” și „Xperia Tablet” sunt mărci înregistrate ale Sony Mobile Communications AB.

## Technické údaje

<b>Rozhranie</b>	Multiport/USB standard-A
<b>Prevádzková teplota</b>	5 <span> </span> °C až 35 <span> </span> °C (teplotný gradient nižší ako 10 <span> </span> °C/hod)
<b>Prevádzková vlhkosť</b>	20 <span> </span> % až 80 <span> </span> % (nekondenzovaná) za predpokladu, že je vlhkosť nižšia ako 65 <span> </span> % pri teplote 35 <span> </span> °C (hodnota hygrometrickeho merania menšia ako 29 <span> </span> °C)
<b>Skladovacia teplota</b>	−20 <span> </span> °C až +60 <span> </span> °C (teplotný gradient nižší ako 10 <span> </span> °C/hod)
<b>Skladovacia vlhkosť</b>	10 <span> </span> % až 90 <span> </span> % (nekondenzovaná) za predpokladu, že je vlhkosť nižšia ako 20 <span> </span> % pri teplote 60 <span> </span> °C (hodnota hygrometrickeho mranania menšia ako 35 <span> </span> °C)
<b>Celková dĺžka</b>	pribl. 15 cm
<b>Hmotnosť</b>	pribl. 12,3 g
<b>Dodávané príslušenstvo</b>	Návod na obsluhu

Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

## Poznámky ohľadom používania

• **Kabel pripojte k tabletu. Kabel nefunguje pri pripojení ku koliske alebo kablú pre adaptér HDMI.**

• **Kabel neumiestňujte do prostredia, ktoré sa vyznačuje nasledovnými vlastnosťami:**

- nadmerne teplot alebo chlad,
- prach alebo znečistenie,
- nadmerná vlhkosť,
- vibrácie,
- silné magnetické pole,
- znečistenie pieskom,
- priame slnečné žiarenie.

- Kabel nevystavujte silnému mechanickému nárazu; zabráňte pádu.
- Kovové časti kábla nesmú prísť do kontaktu s inými kovmi. Nedodržením tohto pokynu môže dôjsť k skratu a poškodeniu kábla.
- Kabel s poškodenou šnúrou nepoužívajte.
- Kabel nepoužívajte, ak došlo k jeho pádu alebo poškodeniu.
- Kovové kontakty udržiavte vždy v čisteote.
- Kabel nerozebírajte ani neupravujte.
- Narúbaťe s káblom opatrne pri jeho pripájaní a od pájaní.

**Čistenie**
Kabel čistite jemnou suchou handričkou alebo jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom saponátovom roztoku. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ako napríklad alkohol a benzin, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu.

**Ďalšie informácie nájdete na našich webových stránkach**

http://www.sony.eu/XperiaTablet

„Xperia” a „Xperia Tablet” sú ochranné známky spoločnosti Sony Mobile Communications AB.

<b>Magyar</b>	
<div><div> <div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div></div></div>	
<div> <div> <div> <div><span>Είδος: Τεχνικά χαρακτηριστικά</span></div> <div><span>Κατηγορία: Προϊόντα</span></div> </div> </div> </div>	

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső vagy nedvség.

Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a burkolatot! Ha bármilyen okból felnyitja, az a garancia hatálya alá nem eső károsodások okozhat. A szervizelés csak a Sony erre felhatalmazott szakemberei végezhetik.

Gyártó: Sony Corporation, Japán, 108-0075 Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku.
Európai uniós termékétbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.

## Használat előtt

A Sony SGPUC3 egy USB Host átalakító kábel, amelyet (szabványos A típusú USB-csatlakozóval rendelkező) digitális fényképezőgép vagy adattároló eszköz és a (multi port csatlakozóval rendelkező) tablet közötti adatátvitelhez lehet használni.

A kábel csak adott tablettel használható.

Kompatibilis modellek: SGPT12 sorozat, SGPT13 sorozat

## Műszaki adatok

<b>Csatolófelület</b>	Multi Porthoz/USB A szabványú
<b>Működési hőmérséklet</b>	5 <span> </span> °C – 35 <span> </span> °C (kevesebb mint 10 <span> </span> °C/óra hőmérséklet-gradiens)
<b>Működési páratart</b>	